

## **Discrimination is Against the Law**

Civic Center Health and Rehabilitation, LLC (the “Company”) complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. The Company does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

The Company provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as qualified sign language interpreters and written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats) and the Company also provides free language services to people whose primary language is not English, such as qualified interpreters and information written in other languages. If you need these services, contact Anita Helms, telephone number 888-342-9995.

If you believe that the Company has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with: Anita Helms, Corporate Compliance Officer, 931 Fairfax Park, Tuscaloosa, Alabama 35406, telephone number 888-342-9995, fax number 205-722-9486, email address: [anita.helms@nhsmtg.com](mailto:anita.helms@nhsmtg.com). You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a grievance, Anita Helms, Corporate Compliance Officer is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue, SW  
Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C. 20201

1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

## **ALABAMA**

### **SPANISH**

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1- 888-342-9995.

### **KOREAN**

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-888-342-9995 번으로 전화해 주십시오.

### **CHINESE**

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-888-342-9995。

### **VIETNAMESE**

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-888-342-9995.

### **ARABIC**

ملحوظة: إذا كنت تتحدث اذكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 1-888-243-5999.

### **GERMAN**

ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 1-888-342-9995.

### **FRENCH**

ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-888-342-9995.

### **GUJARATI**

કાલ - 1-888-342-9995 ની અભિદેશ્ટ નીમ મ્ફત ડિવેટ યીક મદદ યીક ઝબાન કો આપ તો, યીં બોલતે અરદો આપ અ્કર : ખીરદાર

### **TAGALOG**

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-888-342-9995.

## **HINDI**

ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-888-342-9995 पर

कॉल करें।

## **LAOTIAN**

ໂປດຊາບ: ຖ້າວ່າທ່ານເວົ້າພາສາລາວ, ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາ, ໂດຍບໍ່ເສັຽຄ່າ,

ແມ່ນມີພ້ອມໃຫ້ທ່ານ. ໂທ 1-888-342-9995.

## **RUSSIAN**

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода.

Звоните 1-888-342-9995.

## **PORTUGUESE**

ATENÇÃO: Se fala português, encontram-se disponíveis serviços linguísticos, grátis. Ligue para 1-888-

342-9995.

## **TURKISH**

DİKKAT: Eğer Türkçe konuşuyor iseniz, dil yardımı hizmetlerinden ücretsiz olarak yararlanabilirsiniz.

1-888-342-9995 irtibat numaralarını arayın.

## **JAPANESE**

注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-888-342-

9995 まで、お電話にてご連絡ください。

## **Affordable Care Act Section 1557 Grievance Procedure**

It is the policy of Civic Center Health and Rehabilitation, LLC (the “Company”) not to discriminate on the basis of race, color, national origin, sex, age or disability. The Company has adopted an internal grievance procedure providing for prompt and equitable resolution of complaints alleging any action prohibited by Section 1557 of the Affordable Care Act (42 U.S.C. § 18116) and its implementing regulations at 45 C.F.R. pt. 92, issued by the U.S. Department of Health and Human Services. Section 1557 prohibits discrimination on the basis of race, color, national origin, sex, age or disability in certain health programs and activities. Section 1557 and its implementing regulations may be examined in the office of Anita Helms, Corporate Compliance Officer, 931 Fairfax Park, Tuscaloosa, Alabama 35406, telephone number 888-342-9995, fax number 205-722-9486, email address: anita.helms@nhsmgt.com, who has been designated to coordinate the efforts of the Company to comply with Section 1557.

Any person who believes someone has been subjected to discrimination on the basis of race, color, national origin, sex, age or disability may file a grievance under this procedure. It is against the law for the Company to retaliate against anyone who opposes discrimination, files a grievance, or participates in the investigation of a grievance.

### **Procedure:**

- Grievances must be submitted to the Section 1557 Coordinator within (60 days) of the date the person filing the grievance becomes aware of the alleged discriminatory action.
- A complaint must be in writing, containing the name and address of the person filing it. The complaint must state the problem or action alleged to be discriminatory and the remedy or relief sought.
- The Section 1557 Coordinator (or her designee) shall conduct an investigation of the complaint. This investigation may be informal, but it will be thorough, affording all interested persons an opportunity to submit evidence relevant to the complaint. The Section 1557 Coordinator will maintain the files and records of the Company relating to such grievances. To the extent possible, and in accordance with applicable law, the Section 1557 Coordinator will take appropriate steps to preserve the confidentiality of files and records relating to grievances and will share them only with those who have a need to know.

- The Section 1557 Coordinator will issue a written decision on the grievance, based on a preponderance of the evidence, no later than 30 days after its filing, including a notice to the complainant of their right to pursue further administrative or legal remedies.

- The person filing the grievance may appeal the decision of the Section 1557 Coordinator by writing to the Vice President of Human Resources at 931 Fairfax Park, Tuscaloosa, Alabama 35406 within 15 days of receiving the Section 1557 Coordinator's decision. The Vice President of Human Resources shall issue a written decision in response to the appeal no later than 30 days after its filing.

The availability and use of this grievance procedure does not prevent a person from pursuing other legal or administrative remedies, including filing a complaint of discrimination on the basis of race, color, national origin, sex, age or disability in court or with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights. A person can file a complaint of discrimination electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, which is available at: <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue, SW  
Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C. 20201

Complaint forms are available at: <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>. Such complaints must be filed within 180 days of the date of the alleged discrimination.

The Company will make appropriate arrangements to ensure that individuals with disabilities and individuals with limited English proficiency are provided auxiliary aids and services or language assistance services, respectively, if needed to participate in this grievance process. Such arrangements may include, but are not limited to, providing qualified interpreters, providing taped cassettes of material for individuals with low vision, or assuring a barrier-free location for the proceedings. The Section 1557 Coordinator will be responsible for such arrangements.